

Algemene waarschuwingen

Dit apparaat is niet geschikt voor personen (waaronder kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of personen zonder ervaring of kennis, uitgezonderd wanneer ze, met tussenkomst van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, worden begeleid of vooraf instructies hebben gekregen. (inclusief kinderen) of personen zonder enige ervaring of kennis, tenzij ze door een verantwoordelijk persoon worden begeleid en instructies hebben ontvangen. Het is aanbevolen kinderen in het oog te houden en ervoor te zorgen dat ze niet met de boiler spelen. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen in de leeftijd van minimaal 8 jaar en door personen met een verminderde sensorische of mentale capaciteit of personen zonder ervaring of kennis, indien zij goed onder toezicht staan of als er instructies voor het veilige gebruik van het apparaat zijn gegeven en de mogelijke risico's goed zijn begrepen. Het reinigen en het onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

NL

INSTALLATIE

LET OP: Zwaar product, met enige voorzichtigheid hanteren.

- Installeer het apparaat in een ruimte waar het niet vriest (minimaal 4 °C tot 5 °C).
- De vernieling van het toestel door overdruk, te wijten aan de blokkering van de veiligheidsgroep valt buiten de garantie.
- Zorg voor verluchting van de installatieruimte. De temperatuur van deze ruimte mag niet hoger zijn dan 35 °C.
- Bij de installatie in een badkamer (zie de afbeeldingen op pagina 64), dient de boiler te worden geplaatst in volume V3. Wanneer de afmetingen dat niet toestaan, kan de boiler worden geplaatst in volume V2.
- Bij een verticale muurboiler dient u na te gaan of de ophanging geschikt is voor het gewicht van de boiler gevuld met water.
- Zorg dat er onder de uiteinden van de buizen van het apparaat een vrije ruimte is van ten minste 300 mm (100 l) – 480 mm (150 l en 200 l) voor een makkelijke toegang tot de materialen en accessoires.



Bewaar deze gebruikshandleiding; zelfs na installatie van het product.

Algemene waarschuwingen

HYDRAULISCHE AANSLUITING

- Een nieuwe veiligheidsgroep, geijkt op 7 bar - 0,7 MPa (niet geleverd bij de boiler), met de afmeting 3/4 inch en conform de norm EN 1487 dient verplicht direct geplaatst te worden op de ingang van het koude water op de boiler. Deze moet in een ruimte worden geplaatst waar het niet vriest (minimaal 4 °C tot 5 °C).
- Een drukregelaar (niet bijgeleverd) is noodzakelijk wanneer de aanvoerdruk hoger is dan 5 bar - 0,5 MPa. Deze moet worden geplaatst op de ingang van het koude water, na de teller.
- Sluit de beveiligingsinrichting aan op een afvoerbuis, aan de vrije lucht, in een omgeving waar het niet vriest (min. 4 °C tot 5 °C), altijd omlaag gericht om dilatatiewater door de opwarming af te voeren of water wanneer de boiler wordt geleegd.
- Er moet een opvangbak geïnstalleerd worden onder de boiler wanneer deze geplaatst wordt in een verlaagd plafond, op de zolder of boven bewoonde lokalen. Een evacuatie verbonden aan de riolering is noodzakelijk.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

Controleer, voordat de behuizing wordt verwijderd, of de stroom is uitgeschakeld om elk risico van letsel of elektrocutie te vermijden.

De elektrische installatie moet bovenstrooms van de boiler een omnipolaire stroomonderbreker bevatten (smeltzekering, schakelaar met een openingsafstand van de contacten van ten minste 3 mm, differentieelschakelaar van 30 mA).

De aardingskabel moet verplicht op de massa aangesloten worden of op de hiervoor voorziene klem met het aardingsymbool .

ONDERHOUD

Het afvoersysteem van de beveiligingsgroep moet periodiek worden ingeschakeld (ten minste één keer per maand). Hierdoor wordt eventuele kalkafzetting afgevoerd en kunt u controleren of er geen blokkades zijn.

Het apparaat legen: schakel de stroom uit, sluit de koudwateraanvoer en leeg de boiler met de knop van de veiligheidsgroep door een warmwaterkraan open te draaien.

Wanneer de stroomkabel beschadigd is, dient deze te worden vervangen door een kabel met dezelfde eigenschappen of een systeem dat speciaal is voorzien door de fabrikant of diens verdeler.

De gebruiker van dit product is verkrijgbaar door contact op het nummer na-verkoop op de garantie op deze handleiding service.

Installatie- en onderhoudshandleiding

Boiler

NL

Inhoudsopgave

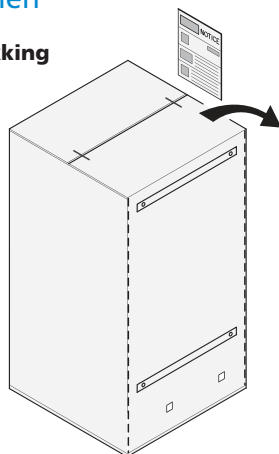
Installatie

Alvorens te beginnen	60
Inhoud van verpakking	60
Mogelijke accessoires.....	60
Vereist gereedschap	61
Vereiste tijd	61
Algemeen installatieschema	62
Waar plaats ik mijn boiler	64
Voorzorgsmaatregelen	64
Specifieke installatie in badkamer	64
Hoe moet ik mijn boiler installeren	65
Verticale muurboiler	65
Verticale boiler op sokkel	66
Horizontale muurboiler	66
Boiler horizontale zijde aansluitingen geblindeerde	67
Hydraulische aansluiting van de boiler	68
De klassieke aansluiting	68
De aansluiting met temperatuurbegrenzer	68
De aansluiting met drukregelaar	69
Het vullen van de boiler	69
Elektrische aansluiting van de boiler	70
Ingebruikstellen van de boiler	70
Aanbevelingen voor onderhoud door gebruiker ...	71
De beveiligingsgroep	71
Het legen van de boiler	71
Onderhoud	72
Reikwijdte van de garantie	72
Garantiebepalingen.....	73

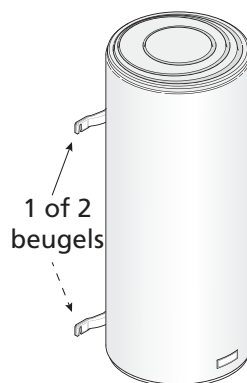
1. Alvorens te beginnen

1.1. Inhoud van de verpakking

Uw verpakking bevat:



Verpakking met plaatsingsmal



Uw boiler
(voorbeeld: een verticale muurboiler)

1.2. Mogelijke accessoires

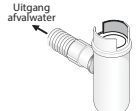
1.2.1. De verplichte en aanbevolen accessoires

Voor de installatie van uw boiler, dient u de volgende onderdelen te voorzien:

NIEUWE
veiligheidsgroep

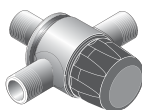


Sifon



Temperatuur-
beperker

Nieuw en gerenoveerde
modellen verplicht



Statief

Voor verticale muurmodellen.
Verplicht voormuren die geen
draagmuur zijn en aanbevolen
voor boilers van meer dan
100 l.



Wateropvangbak

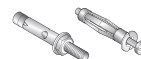
Verplicht bij een installatie in
een etagewoning of boven
een woonruimte



Uitgang muurkabel



Bevestigingssysteem
(min. Ø 10 mm)
(volgens support)

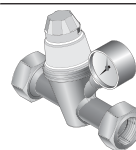


Plakband
of soortgelijk product



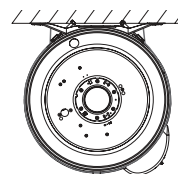
Drukregelaar

Verplicht als de waterdruk in uw
huis hoger ligt dan 5 bar (0,5 MPa).
Deze moet worden geplaatst op
de uitgang van de meter. (zie
pagina 69)



Het beugelset

Verplicht voor fixatie aan het
plafond.
Kan gebruikt worden om bes-
taande bevestigingspunten van
een oude boiler opnieuw
te gebruiken.
Laat toe om het apparaat enkele
centimeters te verplaatsen bij de
installatie

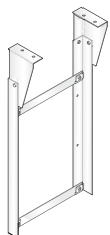


1.2.2. De optionele accessoires

Console plafond-bevestiging

Ideaal om de verticale muur-boileraan het plafond te bevestigen wanneer er geen draagmuur is.

Laat ruimte vrij onder de boiler.



Universele bevestigingspootjes

Ideaal om de bevestiging van uw oude boiler te gebruiken zonder extra gaten te maken.

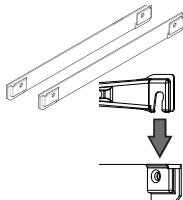
Bespaart tijd bij het plaatsen.



Snelle bevestigingspootjes

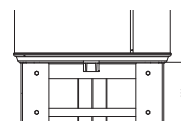
Ideaal voor kleine ruimten, zoals een kast of als er weinig ruimte is voor een bevestiging in de muur.

Bespaart tijd bij het plaatsen.



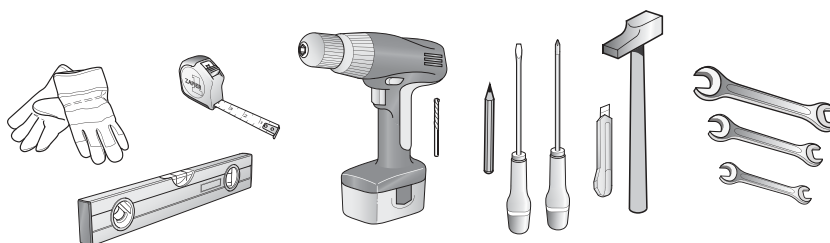
Verhoging

Ideaal voor het vermijden van aanpassingen aan de afvoer, voor verticale boilers op een sokkel.



Capaciteit	Aantal platen
50 tot 100 liter	1
150 tot 200 liter	2

1.3. Vereist gereedschap



1.4. Vereiste tijd

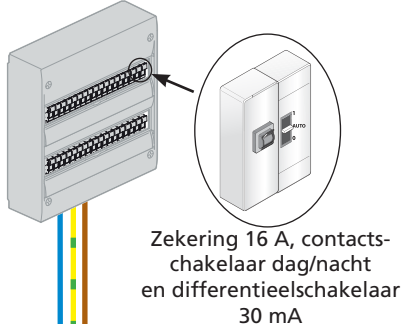


2 personen
voor de montage



2 uur

Elektrisch schema

**VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET INSTALLEREN:**

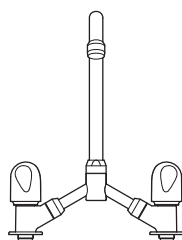
- Temperatuur van de installatieruimte moet liggen tussen de 4 °C en 35 °C
- Plaats de boiler zo dicht mogelijk bij de badkamer
- Plaats een wateropvangbak wanneer de boiler onder het dak wordt geplaatst

● Fase
● Aarde
● Neutraal

Diëlektrische aansluiting



Kraan in bijvoorbeeld een badkamer

**LET OP**

Als uw leidingen niet van koper zijn (PER, meerlagig...), is het VERPLICHT om een koperen leidingwerk te voorzien met een minimale lengte van 50 cm (DTU.60.1) en/of een temperatuurbegrenzer bij de uitgang van het warme water van uw ballon. (zie p. 68)

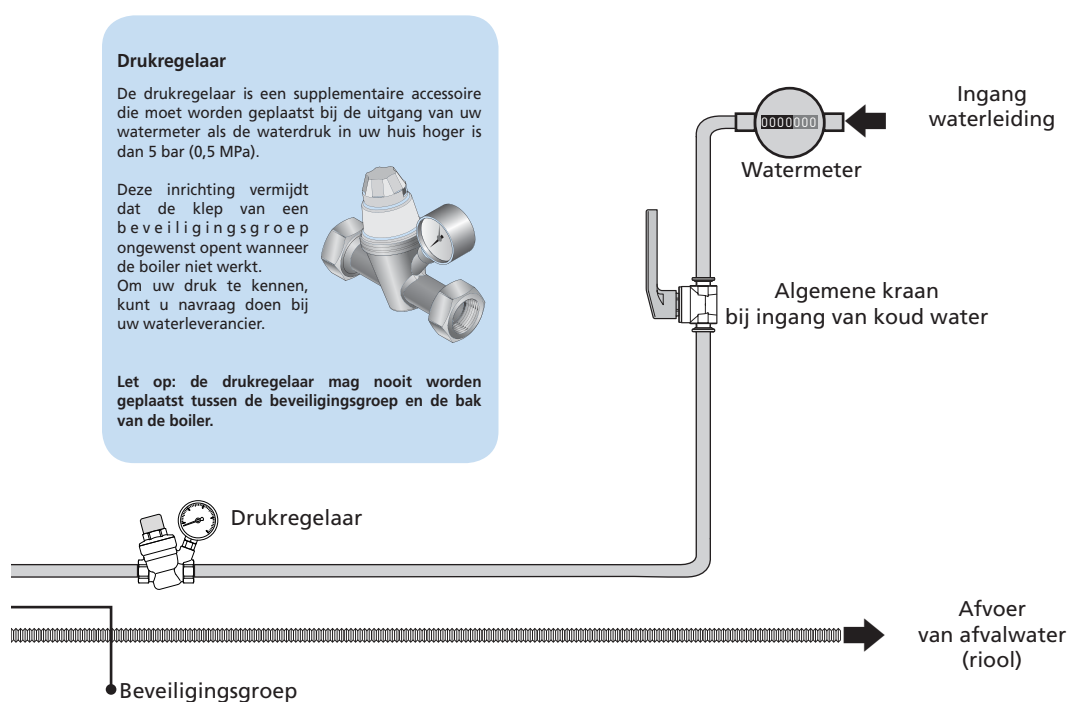
Temperatuurbegrenzer

Koud water

Warm water

Algemeen installatieschema

Voorbeeld met een verticale muurboiler



Beveiligingsgroep

De beveiligingsgroep is een verplichte accessoire. Het dient om de druk in de boiler lager te houden dan 7 bar (0,7 MPa) om te voorkomen dat deze explodeert (het heeft dus dezelfde werking als de klep bij een hogedrukpan).

De beveiligingsgroep laat dus water ontsnappen wanneer de boiler werkt. Deze afvloeijing kan bestaan uit 3% van het volume van de boiler per opwarmingscyclus.

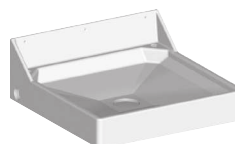
Let op: de beveiligingsgroep moet altijd direct aangesloten worden op de ingang van het koude water van de ballon. Er mag niets worden geplaatst tussen de beveiligingsgroep en de boiler. (geen enkele klep, geen drukregelaar, enz.).



2. Waar plaats ik mijn boiler?

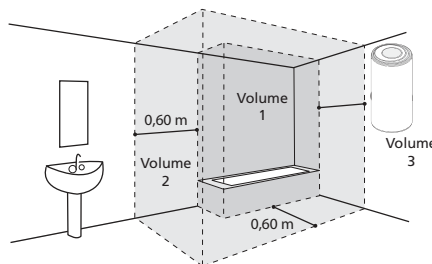
2.1 Voorzorgsmaatregelen

- Kies een ruimte waar de temperatuur altijd tussen de 4 °C en 35 °C ligt.
- De boiler moet zo dicht mogelijk in de buurt van de belangrijkste gebruikspunten liggen (badkamer, keuken, enz.)
- Wanneer de boiler buiten de woonruimten wordt geplaatst (kelder, garage), moeten de leidingen en beveiligingsinrichting (beveiligingsgroep, drukregelaar) worden geïsoleerd.
- Voorzie een verluchting in de ruimte om condensatie en corrosie van de verf van de boiler te voorkomen.
- Controleer of het ondersteunende element (muur of plafond) het gewicht van de boiler gevuld met water aan kan (zie tabel p. 65).
- Voorzie voor elke elektrische inrichting voldoende ruimte van ten minste 40 cm voor het uitvoeren van periodiek onderhoud aan het verwarmingselement.
- Bij een installatie in een vals plafond, onder het dakwerk of boven woonruimten, is het **VERPLICHT** om onder de boiler een wateropvangbak te voorzien die is aangesloten op een afvoer (bijv. een douchebak).

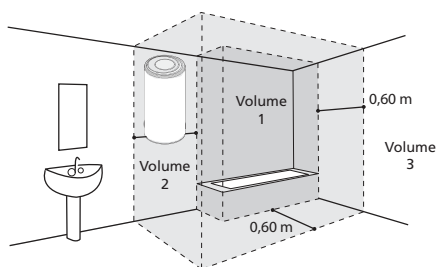


2.2 Specifieke installatie in een badkamer

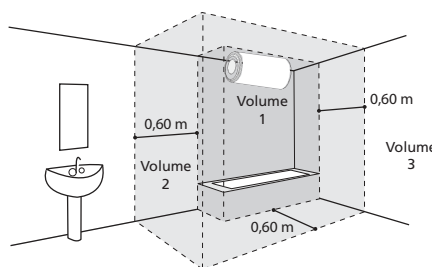
- Installatie in Volume 3 en verder (NF C 15-100).



Wanneer de afmetingen van de badkamer geen plaatsing toestaan van de boiler in een volume 3 of daarbuiten:



Mogelijk in Volume 2



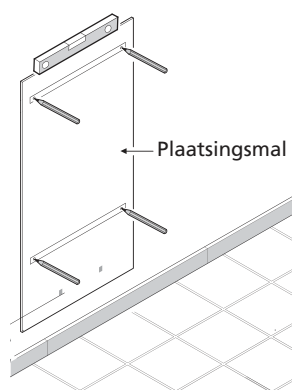
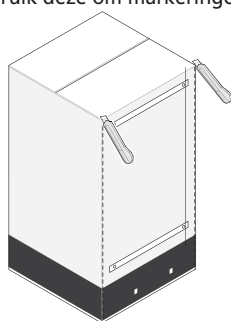
Mogelijk in Volume 1 als:

- de boiler horizontaal is en zo hoog mogelijk geplaatst is
- de leidingen van geleidend materiaal zijn
- de boiler beschermd wordt door een residentiële differentieelschakelaar (30 mA) die stroomopwaarts is geplaatst van de boiler

3. Hoe installeer ik mijn boiler?

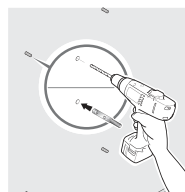
3.1 Verticale muurboiler

- ❶ Snij de mal uit die op de verpakking staat gedrukt en gebruik deze om markeringen te maken



- ❷ Boor gaten en bevestig vervolgens de boiler door gebruik te maken van bevestigingsmiddelen met een diameter van min. (Ø) 10 mm aangepast aan uw muur (gipsplaten, beton, steen).

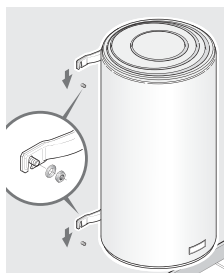
Let op: uw muur moet het gewicht van de gevulde boiler kunnen dragen. Als dit niet het geval is, kunt u een statief gebruiken (zie de paragraaf voor het specifieke plaatsen van een statief).



Indicatief gewicht van gevulde boiler

Capaciteit	Gewicht
50 L	75 kg
75 L	100 kg
100 L	150 kg
150 L	200 kg
200 L	250 kg

- ❸ Als uw boiler eenmaal goed is geplaatst, bevestigt u deze stevig



Specifiek geval:

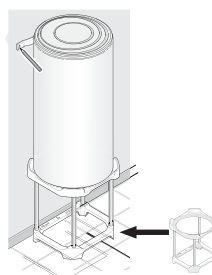
De verticale muurboiler op een statief plaatsen

Het gebruik van een statief is verplicht bij het plaatsen van een boiler met een capaciteit van meer dan 100 l en er geen draagmuur is (de muur kan het gewicht van een gevulde ballon niet dragen).

Plaats de boiler eerst op het statief om de fixatiepunten te markeren.

Boor de gaten.

Zet de boiler weer op de plaats.



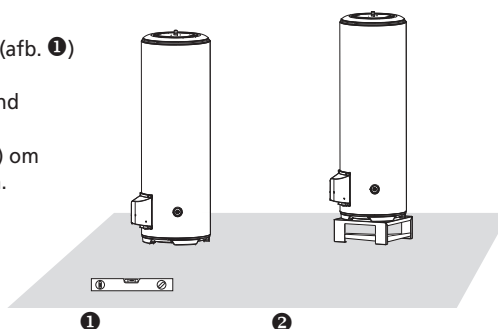
De bovenste beugel plaatsen.

3.2 Verticale boiler op sokkel

Het plaatsen van een verticale boiler op een sokkel (afb. ❶) vereist geen enkele bevestiging.

Zorg ervoor dat de boiler op een vlakke ondergrond wordt geplaatst.

U kunt gebruik maken van een verhoging (afb. ❷) om de plaatsing van de leidingen te vergemakkelijken.

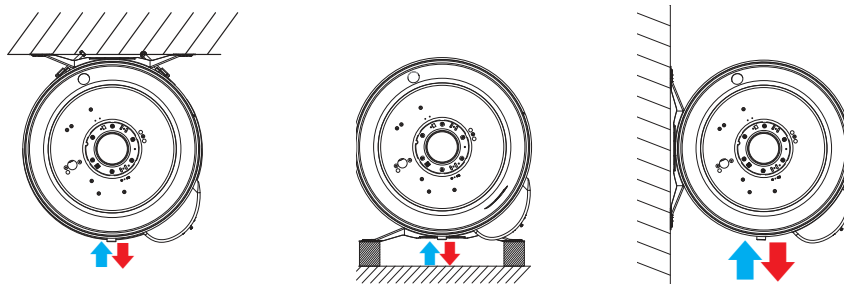


3.3 Horizontale wandboiler- aansluiting onderaan

Een horizontale boiler kan op de muur, het plafond of op de vloer worden geplaatst.



Ingang koud water en uitgang warmwater moet altijd onderaan zijn

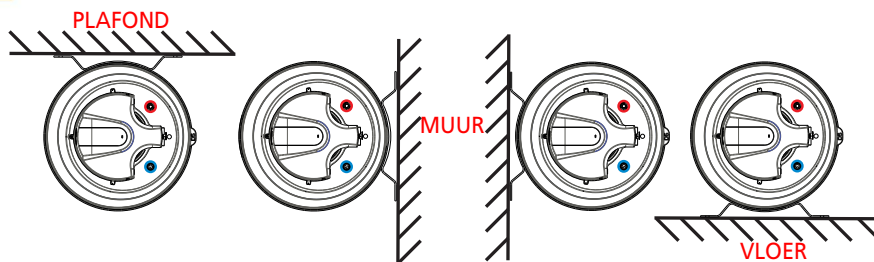


Laat een ruimte van 400 mm onder de behuizing om een eventuele vervanging van het verwarmingselement te voorzien.

3.4 Boiler horizontale zijde aansluitingen geblindeerde

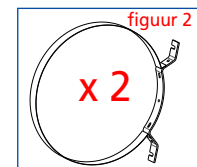
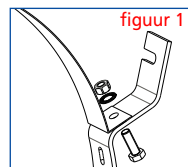


Belangrijk :
Veticaal posioneren van de warm water (rood) uitgang en koud water aansluiting (blauw).



Procedure ter montage:

- Stel de riemen en beugels samen met de vijzenn bijgeleverd in de verpakking (figuur 1 en 2)
- Plaats de riemen en beugels en schroef de support aan (muur, plafond of vloer)
- Posioneer de boiler en respecteer één van de vier ophangingen
- Eindig de bevestiging door het aandraaien van de moeren op de bevestigingsbeugel



4. Hydraulische aansluiting van de boiler

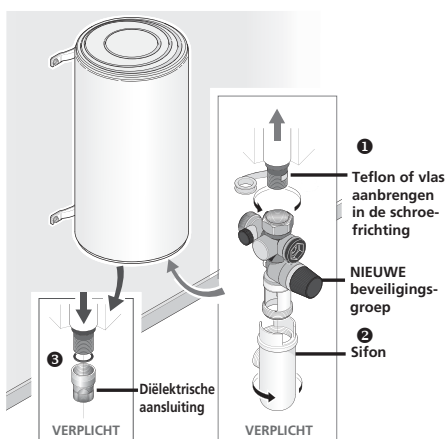
4.1 De klassieke aansluiting

- ❶ Sluit de NIEUWE beveiligingsgroep aan op de ingang van het koude water (blauw) van uw boiler.
- ❷ Plaats de sifon onder de beveiligingsgroep en sluit de buis aan op de afvoer.
- ❸ Schroef de diëlektrische aansluiting (geleverd volgens het model) vast op de uitgang van het warme water (rood) van uw boiler.
- ❹ Sluit uw leidingen verder aan op uw boiler.



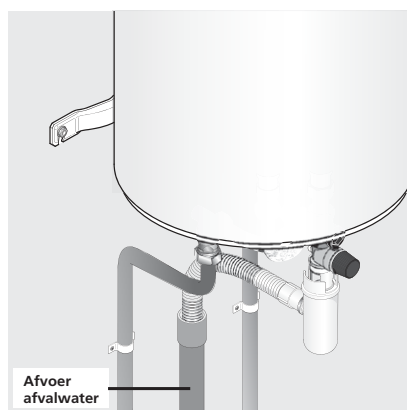
LET OP

Uw leidingen moeten stijf zijn (koper) of soepel (flexibele buizenomvlochten met genormaliseerd rvs) en bestand zijn tegen 100 °C en 10 bar (1 MPa). Gebruik anders een temperatuurbegrenzer.



Aansluiting warm water

Aansluiting koud water

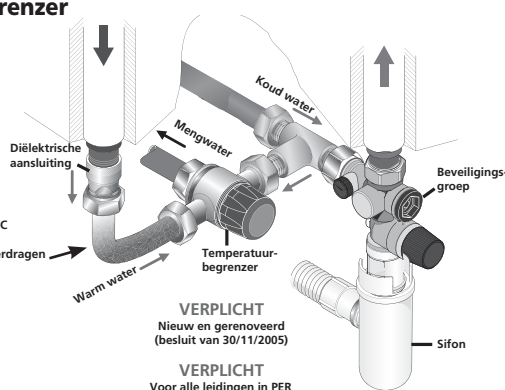


4.2 De aansluiting met een temperatuurbegrenzer

Als uw leidingen van synthetische materialen zijn gemaakt (bijv. kunststof of PER), moet u een temperatuurbegrenzer plaatsen (of thermostaatbegrenzer).

De begrenzer mag nooit direct op de boiler worden aangesloten.

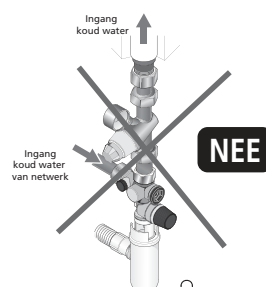
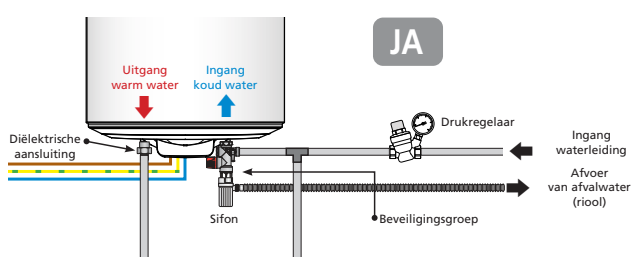
Met de temperatuurbegrenzer wordt het risico van brandwonden verminderd.



4.3 De aansluiting met een drukregelaar

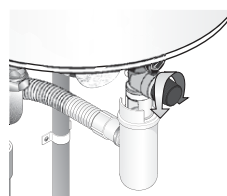
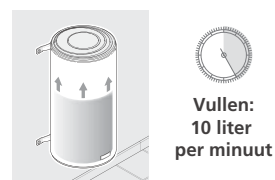
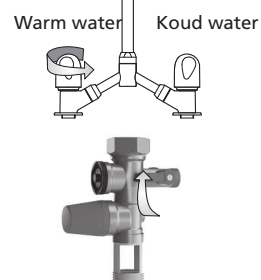
De drukregelaar is verplicht als de waterdruk in uw huis hoger is dan 5 bar (0,5 MPa).

Plaats deze op de ingang van het koude water, bij de uitgang van uw watermeter, nooit direct op de boiler.



4.4 Het vullen van de boiler

- 1 Open de WARMwaterkranen van de woning.
- 2 Open de klep bij de ingang van het koude water bij de beveiligingsgroep.
- 3 De boiler is gevuld zodra u koud water uit de warmwaterkranen ziet komen. Sluit de kranen.
- 4 Controleer de goede werking van de beveiligingsgroep door de afvoerkraan te openen. Er moet een kleine hoeveelheid water uitkomen.
- 5 Controleer de afdichting bij de wateruitgang en -ingang aan de boiler.



Draai de aansluitingen aan als er een lek is waargenomen.

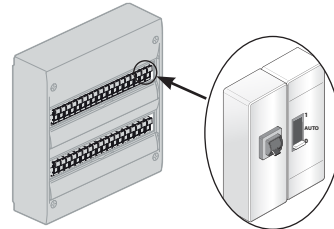
Als de lek blijft bestaan dient u de boiler te legen (zie pagina 71) en de aansluitingen opnieuw uit te voeren. Voer de procedure opnieuw uit totdat er geen lek meer is.

5. Elektrische aansluiting van de boiler



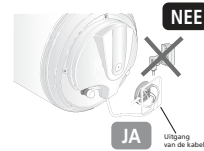
SCHAKEL DE STROOM UIT!

- 1 Controleer of de boiler compatibel is met uw elektrische installatie.

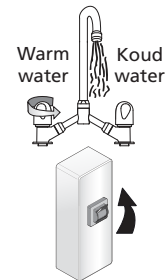


- 2 Als de boiler vooraf bekabeld is, sluit u de stroomkabel van de boiler aan op de uitgang van de kabel (de boiler mag niet worden aangesloten op een stopcontact).

Als de boiler niet vooraf bekabeld is, is het gebruik van een stijve kabelverbinding verplicht van minimaal 3 x 2,5 mm² in monofase (fase, neutraal, aarde) of 4 x 2,5 mm² in trifase (3 fases + aarde) (zie paragraaf Technische Eigenschappen).



- 3 Controleer of de boiler is gevuld door een WARMwaterkraan open te draaien. Er moet KOUD water uitkomen. Als de boiler wordt ingeschakeld voordat deze vol is, kan deze beschadigen (valt niet onder de garantie).



- 4 Schakel de stroom weer in.

6. Ingebruikstellen van de boiler

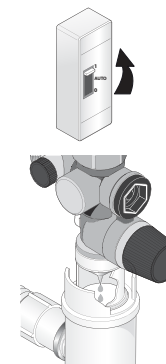
- 1 Als uw regelpaneel is voorzien van een dag/nachtschakelaar (lager tarief voor 's nachts), dient u deze op 1 (geforceerde inschakeling) te plaatsen.

- 2 Er kan een klein beetje rook verschijnen tijdens het opstarten van het verwarmen (dit is NORMAAL).

Na enige tijd zal het water druppelsgewijs door de beveiligingsgroep stromen (aangesloten op een afvoer voor afvalwater).

Tijdens het opwarmen en aan de hand van de hoeveelheid water, kan de boiler een zacht analoog geluid maken zoals een waterkoker. Dit geluid is normaal en wil niet zeggen dat er een defect is.

- 3 Wacht op het einde van de verwarming om uw boiler volledig te kunnen gebruiken (zie de tabel met eigenschappen voor de geschatte tijd aan de hand van het model).



Max.
opwarmtijd = 8 uur

7. Aanbevelingen voor onderhoud thuis

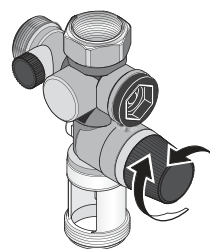
Om uw boiler in goede staat te houden gedurende vele jaren, is het nodig om de onderdelen om de 2 jaar door een onderhoudsmonteur na te laten kijken.

7.1 De beveiligingsgroep

Draai regelmatig (ten minste een keer per maand), de knop van de beveiligingsgroep.

Dit zorgt ervoor dat eventuele afzettingen losraken die anders de beveiligingsgroep kunnen blokkeren.

Het niet onderhouden van de beveiligingsgroep kan een verslechtering betekenen van uw warm water (valt niet onder de garantie).



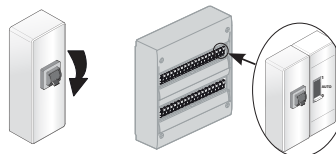
NL

7.2 Het legen van de boiler

Als de boiler langer dan een week niet wordt gebruikt (bijv. in een vakantiehuis) en als het in een ruimte is geplaatst waar het kan vriezen, moet de boiler worden geleegd om corrosie tegen te gaan.

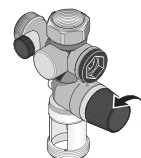
Vergeet niet om na het legen van de boiler ook de leidingen van uw huis te legen (open alle koudwater- en warmwaterkranen zodat alle leidingen leeg lopen).

- ❶ Schakel de stroom uit.



- ❷ Sluit uw hoofdkraan bij de ingang van het koude water.

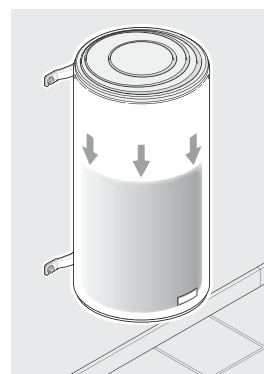
- ❸ Open de knop van de beveiligingsklep (¼ slag).



- ❹ Open de WARMwaterkranen zodat er lucht uitkomt.

- ❺ De boiler is leeg als er geen water meer uit de beveiligingsgroep stroomt.
Het legen kan 1u30 of langer in beslag nemen.

- ❻ Bij terugkomst volgt u de stappen in paragraaf 6 van «ingebruikstelling» (pag. 70) om uw boiler weer in gebruik te nemen.



7.3 Onderhoud van de bak

De magnesiumanode moet om de twee jaren gecontroleerd worden en moet vervangen worden als de diameter dunner dan 10 mm is. (De ACI boilers hebben geen onderhoud nodig). Wij raden ten eerste aan om elke 2 tot 3 jaar de bak te laten nakijken door een onderhoudsmonteur om een goede kwaliteit van het water te behouden: legen en ontkalken.

In gebieden met hard water is het mogelijk om het water te behandelen met een verzachter. Deze moet goed ingesteld worden en de hardheid van het water moet hoger blijven dan 15°f.

Het gebruik van een verzachter is geen ontheffing van onze garantie, onder voorbehoud dat de verzachter goed is ingesteld, voldoet aan de CSTB voor Frankrijk en regelmatig gecontroleerd en onderhouden wordt.



Voer uw apparaat niet af bij het huisvuil, maar breng het naar een inzamelpunt dat hiervoor bestemd is of waar het kan worden gerecycled.

8. Reikwijdte van de garantie

Uitgezonderd van deze garantie zijn de defecten als gevolg van:

8.1 Afwijkende omgevingsomstandigheden

- Diverse schade door schokken of het laten vallen tijdens hantering na het verlaten van de fabriek.
- Plaatsing van het apparaat in ruimten die onderhevig zijn aan bevriezing of slechte weersomstandigheden (vochtigheid, agressieve omstandigheden of slechte ventilatie).
- Het gebruik van water met agressieve criteria, zoals gedefinieerd door de DTU Plomberie (Loodgieterij) 60-1 addendum 4 warm water (gehalten van chloor, sulfaten, calcium, soortelijke weerstand en TAC).
- Hardheid van het water < 15°f.
- Het niet naleven van de normen (NF EN 50160) van het elektrische netwerk (netvoeding laat spanningsmin. en -max. zien en bijvoorbeeld frequenties die niet conform zijn).
- Schade als gevolg van niet aantoonbare problemen door de keuze van de plaatsing (moeilijk bereikbare plekken) die vermeden hadden kunnen worden door een directe reparatie van het apparaat.

8.2 Een installatie die niet overeenkomt met de regelgeving, de normen en de regels van de kunst

- Afwezigheid of verkeerde montage van een nieuwe beveiligingsgroep die conform de norm EN 1487 is, of aanpassingen aan de instelling...
- Directe plaatsing op de boiler van een hydraulisch systeem waardoor de beveiligingsgroep niet goed kan werken (drukvermindering, afsluitkraan...) (zie pagina 69).
- Abnormale corrosie van de inzetstukken (warm of koud water) door een verkeerde hydraulische aansluiting (slechte afdichting) of afwezigheid van diëlektrische moffen (direct contact tussen ijzer en koper).
- Defecte elektrische aansluiting: niet overeenkomstig de norm NF C 15-100 of aannormen die gelden in het land, onjuiste aarding, onvoldoende bekabeling, aansluiting met soepele kabels, het niet naleven van de aansluitschema's die worden voorgeschreven door de fabrikant.
- Plaatsing van het apparaat die niet overeenkomt met de instructies in de handleiding.
- Corrosie aan de buitenzijde door een slechte afdichting van het leidingwerk.
- Afwezigheid of verkeerde montage van de elektrische beschermkap.
- Afwezigheid of verkeerde montage van de bekabeling.
- Het vallen van een apparaat door het gebruik van bevestigingsmiddelen die niet geschikt zijn voor de installatie.

8.3 Een ontoereikend onderhoud

- Abnormale kalkaanslag op de verwarmingselementen of beveiligingsinrichting.
- Het niet onderhouden van de beveiligingsgroep dat zich vertaalt in overdruk.
- Aanpassing van het originele product zonder de goedkeuring van de fabrikant of gebruik van reserveonderdelen die niet worden aanbevolen door de fabrikant.
- Als geen onderhoud op de magnesiumanode gebeurd is (zie « onderhoud van de kuip »)

Deze apparaten zijn overeenkomstig met de richtlijnen 2004/108/EEG betreffende de elektromagnetische compatibiliteit en 2006/95/EEG betreffende laagspanning.

9. Garantiebepalingen

De boiler moet worden geïnstalleerd door een erkende installateur volgens de daarvoor geldende normen en onze technische voorschriften.

Hij moet normaal gebruikt worden en regelmatig door een daartoe gekwalificeerd persoon onderhouden worden.

Onder deze voorwaarden, omvat onze garantie de vervanging of gratis levering aan de leverancier van de oorspronkelijke onderdelen waarvan onze technische dienst vaststelt dat ze defect zijn en eventueel van het apparaat, met uitzondering van arbeidsloon en transportkosten, evenals van schadevergoeding en verlenging van de garantie.

Onze garantie gaat in op de datum waarop het apparaat is geïnstalleerd (volgens de rekening van de installateur of de aankoopfactuur). Indien deze rekeningen niet aanwezig zijn, geldt de datum van fabricage zoals vermeld op het typeplaatje van de boiler, vermeerderd met 6 maanden.

De garantie van het te vervangen onderdeel of apparaat (onder garantie) eindigt tegelijkertijd met dat van het vervangen onderdeel of apparaat (het eerste gefactureerde materiaal).

De onderhavige garantiebepalingen sluiten een beroep van de koper op de wetgeving met betrekking tot verborgen gebreken niet uit.

Een defect onderdeel geeft geen enkel recht op de vervanging van het apparaat. Atlantic garandeert de aanwezigheid van alle onderdelen van het apparaat gedurende 7 jaar.



Een apparaat dat mogelijk schade heeft veroorzaakt moet niet verwijderd worden voor de komst van schadedeskundigen; het slachtoffer van de schade moet zijn verzekering waarschuwen.

Installatie- en onderhoudshandleiding

Boiler

Inhoudsopgave

Technische eigenschappen

Technische eigenschappen	75
Verticale muurboiler geblindeerde	75
Verticale boiler op voet (VS)	77
Horizontale boilers (HM)- aansluiting onderaan	78
Boiler horizontale zijde aansluitingen geblindeerde	79
Weergave van de onderdelen	80
Onderdelen van de verticale muurmodellen van geblindeerde	80
Onderdelen van de verticale muurmodellen van steatiet	80
Verticale vloermodellen met dompelweerstand	80
Onderdelen van de stabiele modellen van steatiet	81
Onderdelen van de horizontale modellen van geblindeerde	81
Specifieke installatieprocedures	81
Instellen van de temperatuur	81
Specifieke voorwaarden voor onderhoud	81
De onderdelen die kunnen worden vervangen	81
Probleemoplossing	82
Geen warm water	82
Elektrische meter schakelt uit	83
Lauw water	83
Lekkage	84
Geluid van luchtbelllen	84
Water is te heet	84

I. Technische eigenschappen

I.1 Verticale muurboiler geblindeerde

		50 liter		75 liter		100 liter	
Spanning (V)		230 V monofase					
Weerstand		Geblindeerde	Steatiet	Geblindeerde	Steatiet	Geblindeerde	Steatiet
Vermogen (W)		1 200	1 200	1 200	1 200	1 200	1 200
Afmetingen (mm)	Ø	505	505	510	510	510	510
	H	575	575	700	700	865	865
	A	370	370	575	575	750	750
	B	/	/	/	/	/	-
	C	530	530	530	530	530	530
Werkelijke opwarmtijd**		2u26	2u46	4u10	4u10	5u46	5u46
Qpr (Onderhoudsverbr)***		0,71	0,79	1,00	1,00	1,33	1,33
V40 (Hoeveelheid warm water bij 40 °C)		-	-	141	141	192	192
Leeg gewicht (kg)		23	23	26	26	30	30

		150 liter		200 liter		200 liter
Spanning (V)		230 V monofase				Alle spanningen*
Weerstand		Geblindeerde	Steatiet	Geblindeerde	Steatiet	Geblindeerde
Vermogen (W)		1 650	1 800	2 200	2 200	2 200
Afmetingen (mm)	Ø	530	530	530	530	530
	H	1 165	1 165	1 480	1 480	1 480
	A	1 050	1 050	1 050	1 050	1 050
	B	800	800	800	800	800
	C	550	550	550	550	550
Werkelijke opwarmtijd**		5u33	5u33	5u17	5u17	5u17
Qpr (Onderhoudsverbr)***		1,48	1,48	1,73	1,73	1,73
V40 (Hoeveelheid warm water bij 40 °C)		279	279	382	382	382
Leeg gewicht (kg)		38	38	46	46	46

* De apparaten worden driefasig 230/400V3~ bekabeld geleverd omvormbaar naar monofasig 230V~

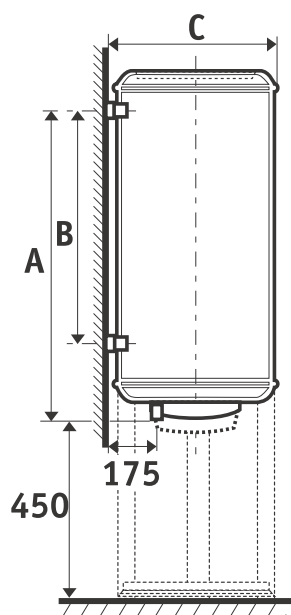
**Werkelijke opwarmtijd bij verwarmen van 15°C tot 65 °C

***Onderhoudsverbruik in kWh gedurende 24 uur voor water tot 65 °C (omgeving 20 °C)

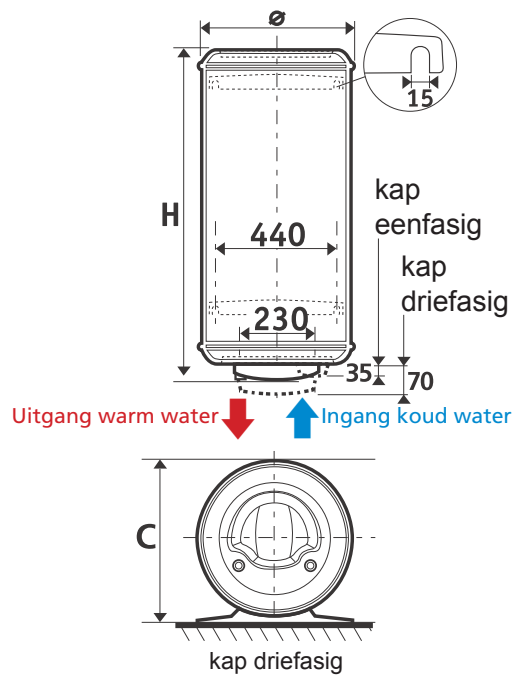
		100 liter compact	150 liter compact	200 liter compact
Spanning (V)		230 V monofase		
Weerstand		Geblindeerde		
Vermogen (W)		1 200	1 650	2 200
Afmetingen (mm)	Ø	570	570	570
	H	735	1 000	1 250
	A	600	760	1 040
	B	/	500	800
	C	590	590	590
Werkelijke opwarmtijd**		5u32	5u38	5u33
Qpr (Onderhoudsverbr)***		1,024	1,37	1,67
V40 (Hoeveelheid warm water bij 40 °C)		175	266	359
Leeg gewicht (kg)		31	41	50

*Werkelijke opwarmtijd bij verwarmen van 15°C tot 65 °C

**Onderhoudsverbruik in kWh gedurende 24 uur voor water tot 65 °C (omgeving 20 °C)



Schematische weergave



I.2 Verticale boiler op voet (VS)

		150 l	200 liter		250 liter		300 liter	
Spanning (V)		230 V monofase						
Weerstand		Geblindeerde	Geblindeerde	Steatiet	Geblindeerde	Steatiet	Geblindeerde	Stéatite
Vermogen (W)		1 650	2 200	2 200	3 000	3 000	3 000	3 000
Afmetingen (mm)	Ø	530	530	530	530	530	570	570
	H	1 170	1 485	1 485	1 805	1 805	1 765	1 765
	A	300	300	300	300	300	300	300
	B	600	600	600	600	600	640	640
Werkelijke opwarmtijd**		4u46	4u41	4u41	4u40	5u02	5u53	5u53
Qpr (Onderhoudsverbr)***		1,53	1,45	1,45	2,15	2,15	2,58	2,58
V40 (Hoeveelheid warm water bij 40 °C)		259	358	358	477	477	569	569
Leeg gewicht (kg)		37	43	43	57	58	65	68

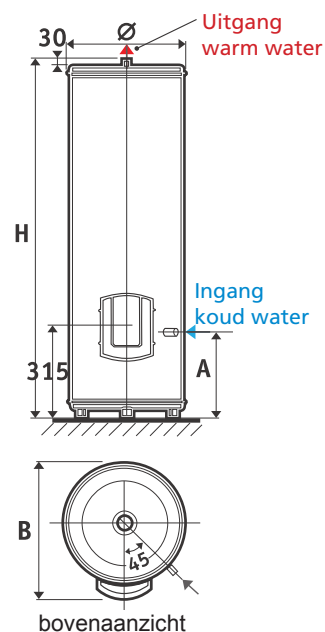
		200 l	250 l	300 l
Spanning (V)		Alle spanningen*		
Weerstand		Geblindeerde	Geblindeerde	Geblindeerde
Vermogen (W)		2 200	3 000	3 000
Afmetingen (mm)	Ø	530	530	570
	H	1 485	1 805	1 765
	A	300	300	300
	B	600	600	640
Werkelijke opwarmtijd**		4u41	4u40	5u53
Qpr (Onderhoudsverbr)***		1,45	2,15	2,58
V40 (Hoeveelheid warm water bij 40 °C)		358	477	569
Leeg gewicht (kg)		44	57	68

* De apparaten worden driefasig 230/400V3~ bekabeld geleverd omvormbaar naar monofasig 230V~

**Werkelijke opwarmtijd bij verwarmen van 15°C tot 65 °C

***Onderhoudsverbruik in kWh gedurende 24 uur voor water tot 65 °C (omgeving 20 °C)

Schematische weergave



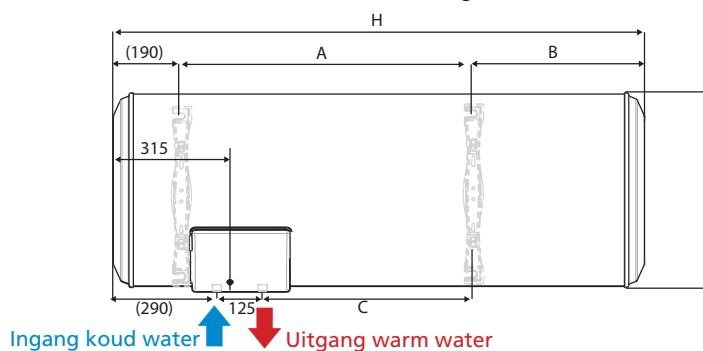
I.3 Horizontale boilers (HM)- aansluiting onderaan

		75 liter	100 liter	150 liter	200 liter
Spanning (V)		230 V monofase			
Weerstand		Geblindeerde			
Vermogen (W)		1 200	1 200	1 650	2 200
Afmetingen (mm)	Ø	530	530	530	530
	H	680	840	1 140	1 460
	A	370	500	800	800
	B	120	150	150	470
	C	145	275	575	575
Werkelijke opwarmtijd**		4u07	4u57	4u53	5u24
Qpr (Onderhoudsverbr)***		1,29	1,34	1,75	1,98
V40 (Hoeveelheid warm water bij 40 °C)		144	183	253	341
Leeg gewicht (kg)		28	32	39	48

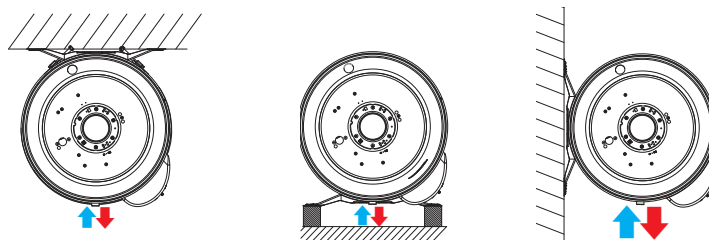
*Werkelijke opwarmtijd bij verwarmen van 15°C tot 65 °C

**Onderhoudsverbruik in kWh gedurende 24 uur voor water tot 65 °C (omgeving 20 °C)

Schematische weergave



Verschillende aansluitmogelijkheden:



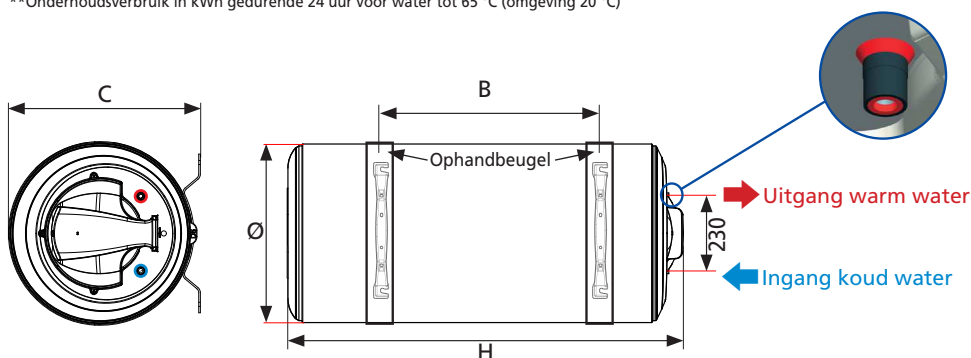
Voor bevestiging aan het plafond is het verplicht het beugelset (extra keuze-artikel) 78te gebruiken dat speciaal hiervoor bestemd is en de speciale bijbehorende gebruiksaanwijzing te volgen.

I.4 Boiler horizontale zijde aansluitingen geblindeerde

		75 liter	100 liter	150 liter	200 liter
Spanning (V)		230 V monofase			
Weerstand		Geblindeerde			
Vermogen (W)		2 000	2 000	2 000	2 000
Afmetingen (mm)	Ø	505	570	570	570
	H	740	745	1 000	1 255
	B	Variabel			
	C	530	590	590	590
Werkelijke opwarmtijd**		2u36	3u27	4u41	6u28
Qpr (Onderhoudsverbr)***		1,34	1,54	1,89	2,15
V40 (Hoeveelheid warm water bij 40 °C)		150	190	279	367
Leeg gewicht (kg)		27	32	41	51

*Werkelijke opwarmtijd bij verwarmen van 15°C tot 65 °C

**Onderhoudsverbruik in kWh gedurende 24 uur voor water tot 65 °C (omgeving 20 °C)

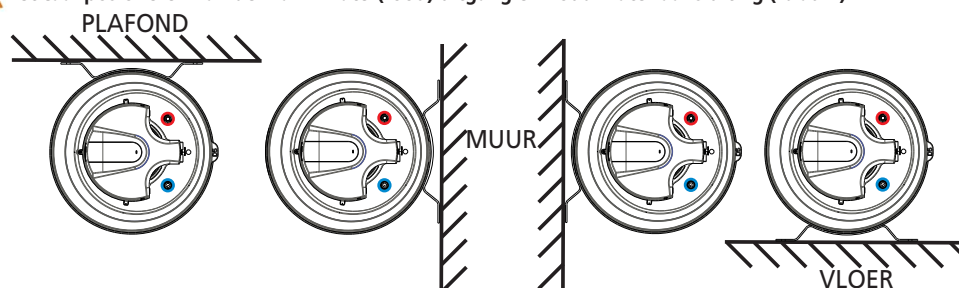


Verschillende aansluitmogelijkheden:



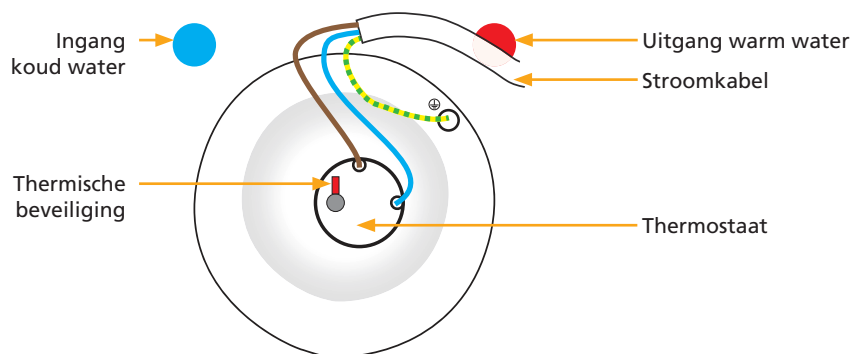
Belangrijk :

Veticaal posioneren van de warm water(rood) uitgang en koud water aansluiting (blauw).

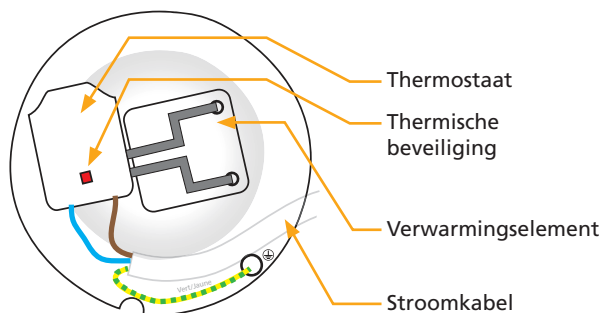


II. Weergave van de onderdelen

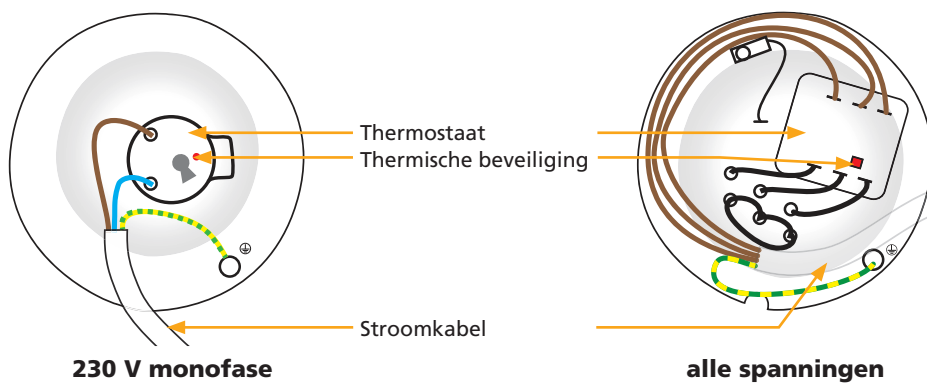
II.1 Onderdelen van de verticale muurmodellen van geblindeerde



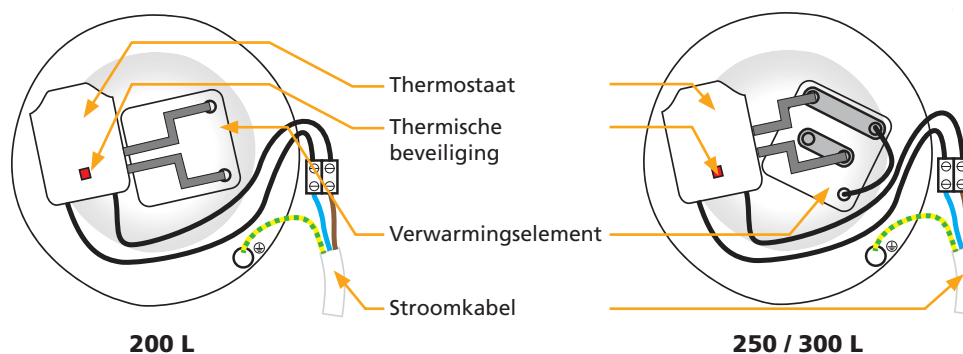
II.2 Onderdelen van de verticale muurmodellen van steatiet



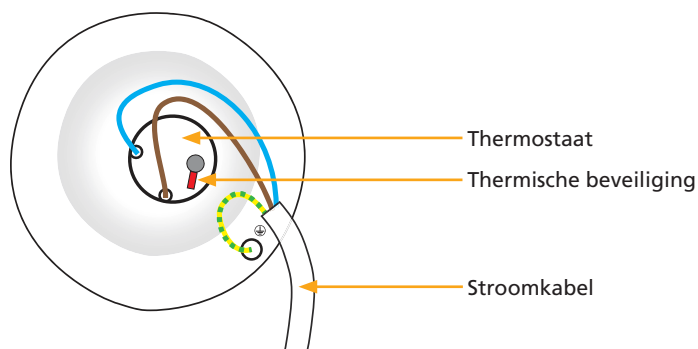
II.3 Componenten van de verticale vloermodellen met dompelweerstand



II.4 Onderdelen van de stabiele modellen van steatiet



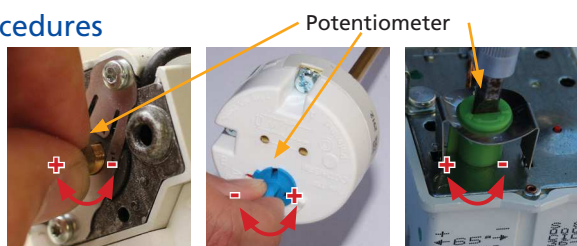
II.5 Onderdelen van de horizontale modellen van geblindeerde



III. Specifieke installatieprocedures

Instellen van de temperatuur

De temperatuur wordt in de fabriek ingesteld op 65 °C.
De temperatuur kan worden verlaagd met de draaiknop.



IV. Specifieke voorwaarden voor onderhoud

De onderdelen die kunnen worden vervangen

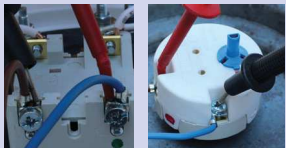
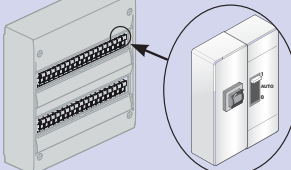
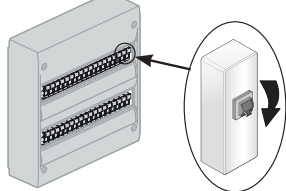
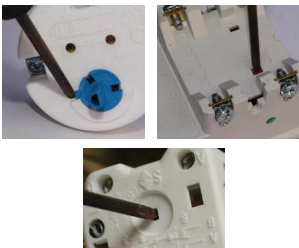
- Thermostaat
- Verwarmingslichaam
- Behuizing
- Verwarmingsselement
- Verbinding

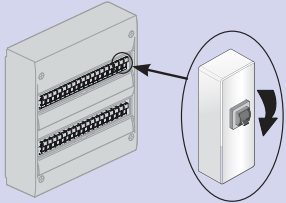


De vervanging van het verwarmingslichaam of het openen van de boiler houdt tegelijkertijd in dat de verbinding vervangen moet worden.
Alle vervangingen moeten worden uitgevoerd door een persoon die beschikt over de originele reserveonderdelen van de fabrikant.

V. Probleemoplossing

V.1 Geen warm water

Uit te voeren actie	Oplossing	Oorzaak
1. Laat de elektrische aansluiting nakijken door een professional (m.b.v. een multimeter). 	Indien er geen stroom staat op de klemmen van het warmwaterapparaat: roep de hulp in van een elektricien.	Defecte elektrische aansluiting.
2. Wanneer u tariefvoorwaarden heeft met piekuren / daluren, 2.1. Voer een geforceerde inschakeling uit vanaf uw regelpaneel. 2.2. Controleer de positie van de schakelaar (moet in de positie ON (AAN) staan). 	Indien er wel stroom staat op het warmwaterapparaat: voer de volgende handeling uit.	
1. Schakel de stroom uit naar het warmwaterapparaat (de schakelaar moet in de positie OFF (UIT) staan).  2. Schakel de beveiliging van de thermostaat weer in door op de rode knop te drukken (zie p. T, paragraaf III).  3. Voer een geforceerde inschakeling uit vanaf uw regelpaneel.	Indien de thermostaat regelmatig wordt uitgeschakeld, dient u het warmwaterapparaat te ontkalken (zie het hoofdstuk onderhoud) en dient u alle elektrische aansluitingen weer na te kijken (nadat de stroom is uitgeschakeld). Indien de beveiliging niet is geactiveerd, voert u de volgende handeling uit.	Thermostaatbeveiliging wordt geactiveerd. NB.: wij raden aan om de thermostaat te vervangen indien de beveiliging meerdere keren is geactiveerd. (>10 keer)

Uit te voeren actie	Oplossing	Oorzaak
1. Schakel de stroom uit naar de boiler (de schakelaar moet in de positie OFF (UIT) staan).  2. Meet de weerstand op de klemmen van het verwarmingselement m.b.v. een multimeter (met aflezing Ohm). 	Waarde van nul of oneindig. Waarde > 0.	Vervang de defecte weerstand. Vervang de thermostaat.

V.2 Elektrische meter schakelt uit

Uit te voeren actie	Oplossing	Oorzaak
1. Controleer of de meter alleen uitschakelt wanneer de boiler gaat opwarmen. 2. Indien u tariefvoorwaarden heeft met piekuren /daluren, 2.1 Voer een geforceerde inschakeling uit vanaf uw regelpaneel. 2.2 Controleer de positie van de schakelaar (moet in de positie ON (AAN) staan).	De meter schakelt uit zodra de schakelaar van de boiler op ON (AAN) staat. Een afgeschermd product: vervang het verwarmingselement. Een speksteen product: Maak de omgeving schoon waar het verwarmingselement zich bevindt (holle binnenzijde) met een doek of een flessenborstel. Indien het probleem blijft bestaan: vervang het verwarmingselement.	Defecte weerstand. Resten in de buis van de weerstand. Defecte weerstand.

V.3 Lauw water

Uit te voeren actie	Oplossing	Oorzaak
1.1. Schakel de stroom uit naar de boiler. 1.2. Open de kunststof kap. 1.3. Zet de thermostaat op maximum. Zie paragraaf III.	Laat de instelling van de thermostaat op maximum staan om goed warm water en voldoende warm water te hebben.	Verkeerde instelling van de thermostaat.
2.1. Sluit de ingang van het koud water bij de beveiligingsgroep.  2.2. Open een warmwaterkraan in huis.	Indien er water uit de warmwaterkraan loopt, is er een probleem met een van de kranen in huis. Vervang de defecte kraan of roep de hulp in van een loodgieter zodat hij/zij de oorzaak van het probleem kan opsporen.	Een kraan (mengkraan) in huis laat koud water in het warmwatercircuit komen.

V.4 Lekkage

Uit te voeren actie	Oplossing	Oorzaak
Lek gevonden bij warmwater- en koudwateraansluitingen		
1. Schakel de stroom uit 2. Verwijder al het water uit de boiler (zie p. 71).	Voer alle aansluitingen opnieuw uit (zie p. 68, hoofdstuk Installatie).	Slechte afdichting van de aansluitingen.
Lek gevonden bij de moeren onder de kunststof kap		
1. Schakel de elektrische stroom uit. 2. Verwijder al het water uit de boiler (zie p. 71).	Vervang de afdichting en de sluitring.	Versleten afdichting of lekkend verwarmingslichaam.
Lek gevonden bij de bak		
1. Schakel de elektrische stroom uit. 2. Verwijder al het water uit de boiler (zie p. 71).	Vervang de boiler.	Corrosie van de bak.

V.5 Geluid van luchtballen

Uit te voeren actie	Oplossing	Oorzaak
1. Controleer of het geluid te horen is wanneer de boiler bezig is met opwarmen.	Indien het geluid te horen is tijdens het opwarmen, dient u de boiler te ontkalken (zie hoofdstuk 7.3 onderhoud p.72).	Kalk aanwezig in boiler.
	Indien het geluid niet te horen is tijdens het opwarmen of als het om een klikkend geluid gaat of als het te horen is bij het openen van een kraan, dient u de hulp van een loodgieter in te roepen om de oorzaak te vinden.	Oorzaak ligt niet bij de boiler.



Op een gepantserde product is een normaal verschijnsel, want weerstand direct ondergedompeld in water.

V.6 Water is te heet

Uit te voeren actie	Oplossing	Oorzaak
1.1. Schakel direct de stroom naar de boiler uit.  1.2. Controleer de elektrische bekabeling van de boiler.	Voer de elektrische bekabeling opnieuw uit van de boiler volgens het schema op pagina 80 en 81.	Direct aansluiten op de weerstand zonder langs de thermostaat te gaan.
2.1 Schakel de stroom naar de boiler uit. 2.2 Open de kunststof kap. 2.3 Verlaag de instelling van de thermostaat iets door de draaiknop naar links te draaien. Zie pagina 81, paragraaf III.	Stel de thermostaat in op de gewenste temperatuur.	Thermostaat ingesteld op de maximumtemperatuur.

U0520421-A mj- Nov 14



CERTIFICAT DE GARANTIE

À CONSERVER PAR L'UTILISATEUR DE L'APPAREIL

■ DURÉE DE GARANTIE

- 5 ans pour la cuve des chauffe-eau de 50 à 500 L et leur porte bougie.
- 2 ans pour les équipements amovibles : joint de porte, élément chauffant, thermostat...

■ GUARANTEE CERTIFICATE - TO BE KEPT BY THE HEATER USER - GUARANTEE PERIOD

- 5 years for the tank for 50 to 500 L water heaters and their heating elements sheath.
- 2 years for removable equipment : door seal, heating element, thermostat...

■ GARANTIEBON - TE BEWAREN DOOR DE GEBRUIKER VAN HET APPARAAT - GARANTIE

- 5 jaar op de ketel voor boilers en hun verwarmingselementhuls.
- 2 jaar op demonteerbare onderdelen : deurafdichting, verwarmingselement, thermostaat...

- Le remplacement d'un composant ou d'un produit ne peut en aucun cas prolonger la durée initiale de la garantie.
- Replacement of any component or product will in no case result in the extension of the initial guarantee period.
- Da vervanging van een onderdeel zal in geen geval leiden tot verlenging van de oorspronkelijke garantieperiode.

DATE D'ACHAT :

Purchase date / Aankoopdatum

NOM ET ADRESSE DU CLIENT :

Name-Adress / Naam-Adres

MODÈLE ET N° DE SÉRIE :

à relever sur l'étiquette signalétique du chauffe-eau

Model and serial n° refer to the identification label of the water heater

Model en serienr aangeven op de identificatielabel van de boiler

SATC

Rue Monge - ZI Nord - BP 65
85002 LA ROCHE SUR YON Cedex
International : consultez votre installateur
Consult your installer / Konsulteerige paigaldajaga

www.atlantic.fr

Cachet du revendeur

Stamp of the retailer / Stempel van de handelaar